

# Evasion

SEPTEMBER 2016 • N° 45



A BEACHCOMBER HOTELS MAGAZINE



MAURITIUS • SEYCHELLES • MOROCCO



KAYAK DE MER

## Face aux falaises

*Face-to-face with the cliffs*

Avant de se fondre dans le bleu profond du large, une eau turquoise limpide caresse une côte rocheuse magnifique et sauvage, dont les falaises sont coiffées par une végétation sèche qui rappelle la savane africaine... C'est le paysage à découvrir – entre deux passages dans l'entrée des caves qui percent les parois rocheuses – pendant les sorties en kayak dans l'ouest de l'île Maurice proposées par Yemaya Adventures.

There are few better ways to appreciate the Western coastline than on kayak trips organised by Yemaya Adventures, which also take you into a couple of the caves which punctuate the cliff-face. It's a beautiful sight, the vegetation atop the cliffs resembling the dry landscape of the African savannah, while a crystal-clear sea laps against a wild and impressive coastline on one side before it melts into the deep-blue of the open sea on the other.



Une plage de sable fin près de Pointe aux Sables est le point de départ pour cette balade en kayak de mer à la découverte des magnifiques et surprenantes falaises de la côte ouest. L'itinéraire de 3 km se fait pour le retour sur les contours de la côte rocheuse jusqu'au célèbre phare planté sur un promontoire à Pointe aux Gaves dans la région d'Albion - qui doit sans doute son nom aux falaises de Découves, blanches quant à elles, de la « périle Albion ». Ce phare est le seul du genre à l'île Maurice et, du haut de ses 10 mètres, il guide chaque nuit les navires à l'approche du port de Port-Louis depuis son inauguration en 1910.

Cette balade s'adresse aux amateurs de sensations au plus près de l'eau et ayant un peu de condition physique. Nul besoin d'être un champion du kayak apte à affronter des rapides et des vagues géantes - aucune sortie ne se fait dans ces conditions de toutes façons - mais il faut mieux savoir contrôler la trajectoire de son esquif à la force des bras. Car il faut quand même pagayer pendant environ trois heures, avec des pauses de temps en temps pour admirer la vue et pour se laufier dans les caves.

Patrick Haberland, le directeur de Yemaya Adventures et le guide pour les sorties en kayak, débute chaque séance par un briefing bien organisé : règles de sécurité, rappel théorique et démonstrations pour le maniement des pagaies, réglage des gilets de sauvetage et des casques... Une fois ceci fait, les kayaks sont mis à l'eau, et la partie peut commencer.

Une fois sorties de la petite lagune où elles ont été mises à l'eau, les embarcations filent sur les premiers hectomètres d'un parcours qui mène de surprise en émerveillement. En matinée, avec un ciel dégagé, la vue depuis une hauteur d'environ 60 cm au-dessus de la surface de l'eau laisse découvrir les tons colorés de l'eau, entre le bleu marine, le turquoise et l'émeraude - par endroits, là où quelques criques au fond sablonneux s'inscrivent entre les falaises. Cette navigation au ras des vagues ne rend que plus impressionnantes les falaises de basalte que les kayakistes peuvent longer, de loin pour les moins aguerris et en les frôlant presque, si l'état de la mer le permet, pour les plus expérimentés.

**"Having left the starting point in a small lagoon area, the craft zoom over the first few hundred yards of a trip that is full of surprising sights."**



Elles s'élèvent sur quelques mètres ou quelques dizaines de mètres, et portent par endroits les séquelles de l'érosion millénaire des vagues : des grottes, peu profondes et dans lesquelles, une fois creusé, on peut faire glisser les kayaks en vivant l'expérience fascinante du souffle, du bruit et des embruns créés par le mouvement des vagues dans ces alcôves. Comme si on entendait respirer le ventre de la terre...

C'est ainsi que se poursuit la balade au fil de l'eau, légèrement baissée ou un peu

bousculé par les vagues, selon l'état de la mer et la force du vent. Et on découvre ainsi les uns, les uns plus émouvants que les autres, des lieux qui se trouvent sur le parcours au pied ou au sommet des falaises : Montagne Zaco (Montagne du Singe), Grotte Trou Néené (Grotte des Narines), Pointe aux Grottes... Une fois passée cette Pointe, où se dresse le phare, la sortie en kayak peut se prolonger jusqu'à la plage de sable du village d'Albion, environ un kilomètre plus loin.

Puis c'est le retour vers le point de départ, avec un regard de temps en temps

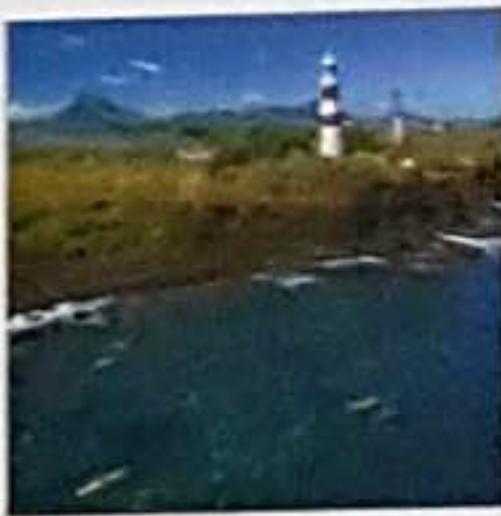
The kayak trip, to explore the West Coast's magnificent and sometimes awesome cliffs from out at sea, departs from a sandy beach at Pointe aux Sables. It's a three-mile trip each way following the rocky coastline as far as the famous lighthouse standing on a headland at Pointe aux Grottes in Albion (perhaps so-named because of its cliffs, evocative of Perfidious Albion's white cliffs of Dover). A hundred feet tall, this is the only lighthouse of its kind in Mauritius and has been guiding ships in the approaches to Port Louis Harbour since 1910.

It's an outing for those who are in reasonably good physical shape and who enjoy being out on the water, but there's no need to be a champion kayaker used to dealing with rapids and giant waves. Outings only take place when the sea is relatively calm, although it is a good idea to know how to use your arms to manipulate the kayak and keep it going in the right direction. After all, you do have to paddle for the best part of three hours, even if there are stops along the way to admire the view and weave in and out of the caves.

The guide on the kayak trips is Patrick Haberland, who runs Yemaya Adventures. He always starts each excursion with a thorough briefing session that includes safety rules and shows you how to handle the paddles and the use of the lifejackets and helmets. It's only after that that the kayaks are launched and everyone sets off.

Having left the starting point in a small lagoon area, the craft zoom over the first few hundred yards of a trip that is full of surprising sights. In the morning sunshine, there's already quite a view, from a couple of feet above the sea, of the various shades of blue, ranging from marine to turquoise and even emerald in places where a few sandy coves are tucked away amongst the cliffs. From the water, cruising alongside the rocky coastline, the basalt cliffs seem even more impressive, especially for the more adept who can move up close if the weather is right – while the less experienced admire them from a safer distance.

The cliffs rise – even tower – several feet above sea level, here and there showing signs of erosion caused by the waves over thousands of years, with caverns several feet deep in places. There, with helmets firmly in place, you can glide and experience the whispering and grumbling sounds produced by the spray and movement of the waves. At times, it sounds as if the stomach of the earth itself is rumbling.



The journey continues, tossed around by ripples or waves – depending on the state of the sea and how much the wind is blowing. Along the way, some spots at the feet or summit of the cliffs have acquired imaginative names like Montagne Zaco (Ape Mountain), Grotte Trou Néené (Nostrils Cavern) and Pointe aux Grottes (Point of the Grottes). After this Point on which the lighthouse stands, the kayak trip can also be

extended to the sandy beach at Albion just over half a mile away.

After that, it's time to head back, glancing from time to time at the grey and brown cliff-face or out over the vast expanse of blue ocean where, if you're lucky and the season is right, you may see dolphins in the distance or a whale sounding. Such an excursion provides a great opportunity to reconnect with a natural environment that has remained relatively unaltered over time – but for how much longer? Even if the project for a coal-fired power station has been dropped for the moment, the shadow of a new petroleum hub looms over the area.

## Yemaya Adventures

Yemaya Adventures organises various excursions, including mountain biking, sea kayaking and hiking. It's now 16 years since Patrick Haberland, a former champion cyclist who runs

Yemaya Adventures, first started the venture, keen to share with Mauritians and visitors his love of nature and for environmental conservation. He organises environmentally-friendly ways of combining sport and leisure activities so that as many people as possible can discover more of what Mother Nature has to offer in Mauritius.

A sea-kayaking outing can be organised either to the mangroves at Amber Island or the cliffs at Albion. For experienced kayakers, tailor-made trips or tours around the island's coasts can also be arranged.

### Le plein d'excursions

VTT, kayak ou trekking quelques-unes des activités proposées par Yemaya Adventures. Cela fait 16 ans que Patrick Haberland, ancien champion cycliste et gérant de Yemaya Adventures, partage son amour de la préservation de l'environnement avec Mauriciens et visiteurs. Ces excursions, en mode sports-loisirs pour le plus grand nombre, permettent de faire découvrir la nature mauricienne dans le plus grand respect de l'environnement. Deux itinéraires sont proposés pour les sorties en kayak de mer : les mangroves à l'île d'Ambre et les falaises d'Albion. Des circuits faits sur mesure à la demande du client ou des tours de l'île Maurice sont également organisés pour les kayakistes les plus expérimentés.

"The cliffs rise – even tower – several feet above sea level, here and there showing signs of erosion caused by the waves over thousands of years, with caverns several feet deep in places."

